

除舊迎新

馬達終生保固 + 10年零件保固

活動優惠期至: 2024年3月29日

VG威捷中心

恭祝各界 龍年身體健康!

高奢科技款 蒸霸氣SC98AS

1200CFM+蒸氣自動清洗

\$200
OFF

送

禮物總值 \$208

最暢銷款 蒸好洗SC88BS

1000CFM+蒸氣自動清洗

可選擇款式
后出風款 蒸好洗SC88BRS

\$100
OFF

送

禮物總值 \$208

側吸款 PQ68AB

市面上吸力最強 側吸款 1200CFM

\$200
OFF

送

禮物總值 \$208

入門款 蒸好洗SC81BS

900CFM+蒸氣自動清洗

\$50
OFF

新品上市

\$129

過濾油煙內循環組
無管道廚房救星

俄勒岡州總代理: **VG威捷中心** 8733 SE Division St., #108 Portland 電話: 503-777-2122

周一至周五: 上午11時至下午5時 / 周六, 日: 預約

華人服務中心
아시안 보건 복지 센터
Trung Tâm Y Tế & Dịch Vụ Châu Á

JOIN OUR TEAM!

COMMUNITY HEALTH WORKER
(CHW I/CHW II)

The Community Health Worker works with clients and families in navigating community resources and assists them to gain needed resources; Provides information to clients and support them in their native language.

Qualifications: Bilingual in English and Cantonese, Mandarin, Vietnamese, or Korean; Excellent Interpersonal and Social Skills.

CHW I: Associate's Degree or equivalent work experience.
CHW II: Bachelor's Degree in Social Work, Community/Public Health, Health Science, or Human Services related field;

Pay Range:
CHW I: \$19 - \$21
CHW II: \$22 - \$26

ADMINISTRATIVE ASSISTANT
(I - Junior Level/II - Intermediate Level)

Core Functions: Data entry, record keeping, filing, and office operations; including answering phone calls, drafting correspondence, scheduling appointments. Prepare reports, presentations, and other documents, and assist with special projects and department activities.

Qualifications: Bilingual in English and at least one of the following: Mandarin, Cantonese, Vietnamese, Korean.

Admin. Assistant I: High School Diploma or Associate's Degree; 0-2 years of experience
Admin. Assistant II: High School Diploma and/or Associate's Degree; 2-4 years of experience

Pay Range:
Administrative Assistant I: \$19 - \$22
Administrative Assistant II: \$22 - \$25

BEHAVIORAL HEALTH COUNSELOR
(QMHA/QMHP)

Behavioral Health Counselor helps to respond behavioral health needs through culturally and linguistically appropriate services; Provide community supports to increase social connections, reduce the risk of developing behavioral health symptoms, and encourage active coping skills.

Qualifications: Bilingual in English and Korean, Cantonese/Mandarin or Vietnamese; Excellent Interpersonal and Social Skills. **QMHP:** Bachelor's Degree in Nursing or Master's Degree in Social Work, Counseling, or Education; **QMHA:** Bachelor's in Social Work with human service field.

Pay Range:
QMHP: \$28 - \$34
QMHA: \$24 - \$27

HUMAN RESOURCES GENERALIST

Human Resources Generalist handles tasks related to payroll, recruitment, new hire onboarding, employee termination. Maintains employee files and HR related records. Ensures human resources functions comply with federal, state, and local regulations. Employee benefits related tasks such as health/dental insurance enrollment and retirement plan.

Qualifications: Bachelor's Degree; 3 years of HR experience; Ability to manage sensitive and confidential information; Knowledge of federal/state employment laws; Proficient in Microsoft Office Suite

Pay Range:
\$26 - \$31

EMPLOYEE BENEFITS: Paid Holiday / Vacation / Sick Leave, Health / Dental / Vision Insurance, 403(b) Retirement Plan

HOW TO APPLY Apply via our website at ahscpdx.org/ahsc-employment

Mission: To be the bridge between Asian and American cultures and build a harmonious community
Vision: To reduce health inequity and improve care quality for all Asians

所有由本報設計的廣告版權全屬波特蘭新聞擁有，不能作任何形式轉載或刊登。

第96屆奧斯卡金像獎金頒獎典禮亮點不斷

(綜合報道)第96屆奧斯卡金像獎於2024年3月11日在美國加州洛杉磯杜比劇院隆重舉行。在這個備受矚目的頒獎典禮中,《奧本海默》以13項提名成為最大贏家,《可憐的東西》則緊隨其後,入圍了11個獎項。吉米·金摩(Jimmy Kimmel)作為主持人,為第96屆奧斯卡金像獎增添了一抹喜劇色彩。

爭奪最佳影片獎的電影包括曾掀起美國「芭本海默」風潮的《Barbie芭比》和《奧本海默》,以及《墜惡真相》、《滯留生》、《花月殺手》、《大師風華:真愛樂章》、《之前的我們》、《可憐的東西》和《夢想集中營》。在其中,《奧本海默》因斬獲今年英國電影學院獎、美國評論家選擇電影獎和金球獎最佳影片獎而備受矚目。

亞洲有三部影片獲得提名,日本宮崎駿的《蒼鷺與少年》入圍奧斯卡最佳動畫長片獎,日本影片《哥吉拉-1.0》入圍奧斯卡最佳視覺效果獎,而台灣視納華仁文化傳播公司制作的《金門》則入圍最佳紀錄短片獎。



除了奧斯卡的獲獎名單外,頒獎典禮的亮點也備受關注。

在《芭比》中客串的摔角明星兼演員約翰·塞納(John Cena)意外地全裸登上了2024年奧斯卡頒獎典禮的舞台。他僅用頒獎信封遮擋了關鍵部位,展示了他結實的身材,這讓主持人吉米·金摩也感到驚訝。約翰·塞納的全裸登場實際上是向1947年的奧斯卡頒獎典禮致敬,當時一名裸男曾在舞台上奔跑,引發了眾人的關注。

入圍2024奧斯卡最佳男配角以及原創歌曲的萊恩·高斯林(Ryan Gosling)也給觀眾帶來了驚喜,他穿著一身閃亮的粉紅套裝,扮演「肯尼」演唱了《I'm Just Ken》,現場所有明星都情不自禁地站起來與他一同歡唱,現場氣氛非常熱烈!

2024年奧斯卡還特意邀請了歷屆「影后世紀同框」,除了首位華人影后楊紫瓊、莎莉賽隆、潔西卡蘭芝和莎莉菲爾德外,當然還有艾瑪史東的閨蜜小珍妮佛!

哈利王子自曝吸毒！法官下令交出其移民文件審查 媒體大亨第六次訂婚 媒人竟是前妻鄧文迪



(本報綜述)英國王室哈利王子近期麻煩不斷,近日傳出他的美國移民文件已被下令移交給法官,以便決定是否公開這些文件。因其在自己的書中自述吸毒,移民文件一旦公開,將決定哈利王子在美國的去留問題,因為如果發現他在入境表格上未誠實回答吸毒問題,那麼他可能會面臨被驅逐出境的風險,或其他形式的移民限制。

2023年,哈利王子在出版的個人回憶錄《Spare》中不但爆料自己在服役期間打死了25名塔利班戰士,更為炸裂的是,他還在書中承認吸食大麻、可卡因和迷幻蘑菇等毒品。並表示大麻有助於治癒母親過世的創傷。

在書中,這位兩個孩子的父親承認吸食大麻、可卡因和迷幻蘑菇。在他書中談到,自己吸食可卡因對於治療自己「沒有任何幫助」,「大麻是不同的,這實際上確實對我有幫助。」去年1月,在這本書的巡迴期間,哈里還經常談到自己的吸毒情況,透露他第一次吸食古柯鹼是在17歲的時候。他還承認在加州一場名人雲集的活動中出現幻覺,並在與梅根第一次約會後吸食大麻。

據報道,對此,聯邦法官Carl Nichols已經命令國土安全部在3月21日之前移交有關哈利王子移民文件的敏感材料供他審查,同時決定是否公開這些材料。然而,國土安全部認為,公佈哈利的紀錄將侵犯他的隱私。在上個月的聽證會上,國土安全部的律師表示,哈利在書中稱自己吸毒的說法可能不屬實,可能只是為了賣書。

外國人在入境美國前填寫入境申請時,會被要求回答是否有吸毒或持有毒品史的問題,「您是否曾經違反過與擁有、使用或分發非法毒品有關的任何法律?」回答「是」意味著申請人可能會被拒絕入境。

(綜合報道)近期媒體傳出,現年92歲的媒體大亨默多克(Rupert Murdoch)與女友朱科娃(Elena Zhukova)訂婚,這將是默多克第六次訂婚、第五次步入婚姻殿堂。發言人表示,婚禮將於6月在默多克位於加州莫拉加的葡萄園和莊園舉行。

幾個月前,默多克辭去了福斯集團董事長的職務,結束了他在這個龐大的媒體帝國長達70多年的掌舵生涯。

在愛情的世界裡,年齡似乎從來不是障礙。默多克這位年過九旬的老人,更是從未停下來追逐的步伐。從空服員到記者到女下屬再到著名特、電台主持人、分子生物學家,他的婚姻對象職業跨度巨大。儘管最近十幾年,老默的婚姻一次比一次短命,但絲毫不影響他在愛情的不同維度中持續進行探索。

據報道,朱科娃來自莫斯科,現年67歲,是一名退休的分子生物學家,她的前夫是俄裔能源投資大亨。據相關人士透露,默多克能和埃琳娜能夠相識,背後還有鄧文迪的幫助簡單來說,就是鄧文迪把自己閨蜜的老媽介紹給了自己的前夫,關係雖然比較混亂,但這也說明鄧文迪即便是離婚後,也和默多克來往十分密切。

1999年,68歲默多克就和第三任妻子、31歲的鄧文迪舉行了婚禮,兩人高達37歲的年齡差,成為默多克歷次婚姻中的最大年齡差。她為了分到默多克的遺產,說服了丈夫在接受前列腺癌放射治療前,將他的精子抽取出來冷凍,並在默多克失去生育能力後,先後兩次利用人工授精技術,為他生下兩個女兒。

根據《富比士富豪榜》最新數據,默多克家族的資產價值約172億美元,全球排名第95。



張學友突然取消3場演唱會 身患重病?



(綜合報道)現年62歲的「歌神」張學友去年展開《張學友60+巡迴演唱會》,上月底開始至本月24日在上海舉行15場演出,張學友內地演唱會主辦單位昨日(7日)突然宣布,由於張學友身體不適,取消3月8日至10日在上海的三場演出。消息一出,引發粉絲對其健康狀況的猜疑。3月7日,網上瘋傳,稱張學友重病、住進了重症監護室。

面對傳言滿天飛,3月8日,張學友透過經理人向傳媒回應健康狀況:「大家好,我是學友。十分感謝大家對我健康的關心,也感到非常抱歉要取消上海3月8、9、10日三場演唱會,讓很多上海及專程前來上海支持我的歌迷朋友失望

了,也讓我們團隊伙伴們擔心,對各方帶來的不便和困擾,深表歉意,對不起!」他續說:「在完成了3月3日上海演唱會回港後出現連續兩天的腹瀉,經醫生診斷確認新冠病毒陽性,對,我失守了。目前正服用針對新冠的特效藥,感覺還可以,腹瀉停止了,輕微發燒,輕微咳嗽,少許肌肉和筋骨疼痛,目前正在家中進行自我隔離,唯今天的快測仍是兩條線,顯示繼續呈陽性反應。我會做好自我衛生,確保病毒不會由我繼續擴散,好好休息,乖乖按時服藥,多喝溫水,開始做少許運動,盡快康復和恢復體力,希望能在下週以正常表演狀態再在上海的舞台和大家見面。」

張學友於去年6月展開新一輪世界巡迴「張學友60+巡迴演唱會」。雖然在馬來西亞開唱時因患俗稱「耳水不平衡」的美尼爾綜合症,他突然在台上眩暈然後跌倒,但他隨即站起來繼續演唱,也沒忘記歌詞,整個歌單沒有取消任何一首歌。其敬業精神獲歌迷大讚。張學友(Jacky Cheung)已出道38年。他行事低調,不僅從不上綜藝節目,也沒開設任何社交帳號。他覺得把歌唱好、把戲演好,才是作為一名藝人最重要的事情。

櫻花牌抽油煙機 SAKURA

新春期間大酬賓

K1009B

900CFM 排風量

馬達: 330W

三段變速

觸控式開關

LED節能照明燈

K1018

新穎斜吸式設計

900CFM 排風量

觸控設計

雙渦輪電機雙馬達

B51

超大吸力

1400CFM 排風量

智能除味

多段風速

俄勒岡總代理

卓誠櫥櫃石材批發公司

503-208-3800

www.zcbuildingsupply.com

11614 SE Stark Street, Portland, OR 97216

分類廣告 Classified

所有普通分類廣告 將同時刊載在本報 網頁及微信頁 每週更新

一週\$20, 兩週\$35, 三週\$48, 連刊四週\$60 中途停刊者, 恕不退費或補期

電話: 503-771-9560 傳真: 503-788-8900 電郵: pct@portlandchinesetimes.com



<p>生意出讓</p> <p>俄州市鎮中夕館生意連地產</p> <p>距離波特蘭一小時多車程, 市鎮中心, 地點特旺, 獨立建築, 特大停車場, 七千多平方英尺, 裝修新, 廚房設備齊全, 5台賭博機, 現在只開酒吧及外賣, 發展良機, 生意賣12萬8, 連地產賣128萬。</p>	<p>SE Portland Deli出售</p> <p>地點好 連接商舖 特大停車場 淡酒牌 6台賭博機 食物出售 廚房設備齊全 發展良機 生意賣7萬5千</p>	<p>SE亞洲餐館生意出售</p> <p>近SE Division&92街 餐廳50座位 烈酒牌 4台賭博機 裝修新穎 廚房生財 具十分齊全 接手即可賺錢 東主經營5年 生意賣9萬8千</p>	<p>Newberg中餐館地產連生意</p> <p>地點特旺 市鎮中心 獨立建築 特大停車場 老字號大酒吧 6台賭博機 發展良機 地產連生意賣120萬</p>	<p>Lottery Deli 出售</p> <p>SE Portland 主道旁 小型商場, 後面大停車場 30座位, 早上7時治飲料 新裝修 淡酒牌 五台賭博機 租金低, 投資良機 生意賣7萬5千</p>	<p>俄州岡州中餐館生意出售</p> <p>大市鎮主路旁 獨立建築 約6千呎 特大停車場 90年代全新建築 計獨特 共200座位 烈酒牌 酒吧 廚房設備齊全 生意非常好 接手即可賺錢 東主經營26年 計劃退休 生意賣28萬</p>	<p>ERA Freeman & Associates Realtors</p> <p>以上廣告請聯繫 陳雷嘉麗 地產經紀 503-887-6888 了解詳情</p>
--	--	--	---	--	---	---

<p>出租出售</p> <p>埠仔餐館出售</p> <p>位於Medford主幹道 地點特旺 生意好 內外新裝修 接手即可賺錢 有意請電 541-944-1043</p>	<p>日本車出售</p> <p>2015年 Nissan Versa 4門4缸 有冷暖氣 CDPlayer 約11萬miles 車況良好 保養好 賣\$4350 有意請電 626-863-3880</p>	<p>分房出租</p> <p>位於122nd & Division 1200sqft 2房 1衛 全套電器 包水電 路邊停車位 安靜的社區 \$1800/月 hotstuliman2000@yahoo.com 503-896-9190</p>	<p>餐館請人</p> <p>離波特蘭45分鐘車程, 聘請有經驗的, 會看懂英文單的 有責任感的炒鍋出餐各一名, 高薪待遇 (有移民勞工 配額+福利+工資) 包吃住 非誠勿擾 503-888-1763 陳</p>	<p>餐館請人</p> <p>請打雜兼油鍋一名 埠仔 包住宿 有意請電 503-954-6144</p>	<p>悅龍中餐</p> <p>Spirit Mountain Casino 現大量招聘 打雜及企台、廚師 包食住 六天工作 有意請電 971-222-9982</p>
--	---	--	---	---	--

<p>“SUSHI MAKER” 誠聘壽司廚師</p> <p>Part Time or Full Time. No prior experience necessary. We will train you, good benefits. In Major American Supermarket in BRIGEPORT and TIGARD, OR. Must bring all legal working documents. Please send email to: aaron@kikkasushi.com or call: AARON (424) 223-3506 全職/兼職 無需經驗 我們會培訓 良好的福利。俄勒岡州 BRIGEPORT 和 TIGARD 的美國主要超市。必須攜帶所有合法工作文件 請發送電子郵件至: aaron@kikkasushi.com 或致電: AARON (424) 223-3506</p>	<p>餐館請人</p> <p>請炒鍋 油鍋 洗碗 打雜 各一名 離波特蘭20分鐘 薪優 面試要報稅 503-380-8308</p>	<p>82街好景</p> <p>請打雜 有意請電 971-263-5232</p>	<p>北方中餐館</p> <p>高薪聘請 油鍋一名 Happy Valley 附近 有意請電 503-784-3266</p>	<p>波特蘭中餐館</p> <p>聘請 炒鍋和 麵點工作人員 各一名 有意者請致電 810-289-9999</p>	<p>日餐迴轉壽司</p> <p>請一手壽司師傅 壽司助手 位於波特蘭 電話: 541-745-8269</p>	<p>Hillsboro中餐館</p> <p>誠聘炒、幫廚、洗碗各一名 全職兼職都可以 薪優, 有午休 有意請電: 971 344 8634 或 503 693 6878</p>
---	---	--	--	---	---	--

<p>餐館招聘</p> <p>請油鍋師傅 炒鍋師傅 餐館位於 Vancouver WA 有意者請致電或短信 971-275-7881</p>	<p>埠仔中餐館</p> <p>誠請炒鍋 打雜 壽司師傅 學徒 包食宿 底薪+小費 有意請電 1541-786-0607 1541-786-8087</p>	<p>北方餐館</p> <p>Wu's Open Kitchen 聘請炒鍋 油鍋 打雜 各一名 手機 503-866-7531 或餐館 503-620-8899</p>	<p>溫哥華餐館</p> <p>請炒鍋, 抓碼 離皇上皇15分鐘 有意者請致電 503-985-8299</p>	<p>溫哥華北方餐館</p> <p>請有經驗炒鍋 企台 各一名 電話: 503-810-6289 朱生 請於晚上8-10點來電 留言最好</p>	<p>招聘</p> <p>女按摩師 須懂中英文 可協助領取按摩牌照 有意請電 503-801-8888</p>
---	---	---	---	---	--

<p>誠聘</p> <p>司機 \$21/hr 工作時間: 週一到週五 聯繫電話 503-284-6818</p>	<p>招生</p> <p>波特蘭文藝中心 兒童繪畫班招生 經驗導師 英粵國語教授 503-453-6013</p>	<p>服務</p> <p>汽車玻璃 板金噴漆 上門服務 李先生 808-688-8305 微信 PERFECTCHRIST 張先生 626-663-1366 微信 A6266631366</p>	<p>冷暖氣工程</p> <p>豐達冷暖氣工程 維修 安裝 保養 各類住宅商用餐館 冷暖設備 電話: 360-254-1236 傳真: 360-882-3848 手提: 360-901-8811 周可勇 James Chow 7516 NE 157th Ave. Vancouver WA 98682</p>	<p>裝修工程</p> <p>裝修工程 內牆粉刷 廚櫃組裝 翻新 李先生 360-989-7540 微信 LD-FRIENDS 張先生 626-663-1366 微信 A6266631366</p>
--	--	--	---	--

<p>Rush Hour 5HVAC</p> <p>商業及住宅 維修 安裝 維護 出售 冷暖氣系統 製冰器 冷凍庫 冰箱 971-235-0868 殷明 正規牌照 合法報稅 保險齊全 CCB#229507</p>	<p>輝藝園林裝修公司</p> <p>Licensed, Bonded, Insured CCB#244802 庭院花園, 假山魚池, 歐美風格羅馬柱, 圍牆圍欄, 露臺涼棚, 舊屋翻新, 廚浴翻新, 瓷磚, 地板, 大理石, 土木工程 免費設計估價, 有意者可預約參觀樣品板 手機/微信: 503-853-2045 譚生</p>	<p>恆達裝修工程公司</p> <p>CCB#232005 商業樓宇 餐館住宅 翻新 擴建 櫥櫃雲石 瓷磚地板 水電油漆 屋頂門窗 圍欄露台 安裝熱水爐 抽油煙機 質量保證 二十多年經驗 免費設計估價 電話: 503-881-8122 甄生</p>	<p>正藝裝修工程公司</p> <p>CCB#214843 商業樓宇、餐館住宅、翻新 加建 廚櫃雲石、地板瓷磚、水電油漆 露臺圍欄、門窗屋頂 室內外大小裝修工程, 免費設計估價 品質保證 電話: 503-333-9743 容生 junwurong95@gmail.com</p>	<p>專業鋪地板</p> <p>內牆粉刷 廚櫃組裝 翻新 李先生 360-989-7540 微信 LD-FRIENDS 張先生 626-663-1366 微信 A6266631366</p>
---	--	---	--	--

<p>時代裝修</p> <p>CCB#225953 餐館裝修 室內外裝修 舊屋 廚浴翻新 瓷磚地板 門窗 廚櫃雲石 內外油漆 圍欄 露臺 鋪設水泥 經驗豐富 免費估價 精工、專業、負責任 503-856-5034 趙生</p>	<p>三和建築公司</p> <p>CCB#202126 華州註冊#CCSANHECC86ZNE 商業樓宇 餐館裝修 屋頂門窗 舊屋擴建 磁磚理石 地板 地毯 廚櫃水電油漆 圍欄 經驗豐富 品質保證 中文 503-954-5604 英文 503-901-3675 ndhe7723@gmail.com</p>	<p>宏基裝修工程公司</p> <p>全屋翻新 水電工程 廚浴翻新 瓷磚地板 內外油漆 免費設計估價 有意請電 503-334-8324 朱先生</p>	<p>明揚建築公司</p> <p>Licensed · Bonded · Insured CCB#202013 新建加建、商業餐館、舊屋、廚浴翻新 大理石、瓷磚、地板、水泥 屋頂門窗、內外油漆、外牆翻新 水電、煤氣管、安裝熱水爐、暖氣 二十年經驗, 免費設計, 估價, 品質保證 503-551-8137 甄生 Zhen_David@hotmail.com</p>	<p>華粵建築公司</p> <p>CCB#183726 商業樓宇、餐館及房屋裝修、裝璜 舊屋翻新 房屋新建、擴建工程 室內外油漆、地板、地毯、瓷磚、大理石 廚櫃、門窗、水電安裝、免費設計、估價 三十年經驗 質量保證 電話: 503-762-6668 手提: 503-516-7360</p>
--	--	---	---	--

Portland Chinese Times 波特蘭新聞

波特蘭新聞 全方位陪伴您!

Youtube 手機應用程式 網站 微信 臉書

PCTTV 12/22/2023 熱門話題

NEW 俄勒岡州2024年1月生效的新法律

PCTTV 12/15/2023 熱門話題

又見8000萬殺豬盤! 手把手教你看清豬圈 避免被殺

PCTTV 12/8/2023 熱門話題

純電車? 混電車? 充電式? 增程式? 幫你一次整理優缺點 買車不頭痛

逢週五 推出 熱門時事話題 一周本地新聞

PCTTV 3/8/2024 每週新聞報告

俄勒岡重新將持有少量毒品罪刑事化

PCTTV 3/8/2024 每週新聞報告

俄勒岡重新將持有少量毒品罪刑事化

掃描二維碼, 訂閱波特蘭中文電視頻道, 即可隨時隨地重溫過去精彩的影片。

PCTTV 波特蘭中文電視



脊椎 推拿 按摩治療

Portland Chiropractic Clinic, LLC



Dr. Kevin Chang
脊椎醫師

辦公室 **503.255.0306**
手機 **971.506.9892**
傳真 **503.257.1452**

- 車禍後受傷護理
- 運動損傷
- 工傷
- 獨立檢查報告 (IME)
- 肌肉骨骼損傷

我們的診所現在每週營業六天
星期一至四：9am-6pm
星期五、六：9am-4pm
星期日休息

說英、國、粵、俄語

均接受大部分保險
歡迎門診及新症病人

12741 NE Halsey Street, Portland, Oregon 97230
www.portlandchiroclinic.com



1996年開業

乾煸牛肉絲、鮭魚炒飯、蔥油餅、醃篤鮮

BREAKFAST

CHINA DELIGHT 湘廚 RESTAURANT

Oregonian推薦：
波特蘭最有特色的中餐館之一
8975 SW Beaverton Hillsdale Hwy(Hwy 10)
Portland, OR 97225
網址：www.chinadelightpdx.com

西式早點：7:00 AM ~ 1:30 PM
午餐：11:00 AM ~ 1:30 PM
晚餐：4:00 PM ~ 9:00 PM

逢星期一休息
電話：503-297-3388



紅茶館 H.K. CAFE

紅茶館 H.K. CAFE

茶市點心 正宗粵菜

歡迎預定婚宴 壽筵 社團聚會 筵開38席

新派南粵點心

訂座電話：(503) 771-8866

4410 SE 82nd Ave, Portland, OR 97266 (Eastport Plaza Shopping Center) 營業時間：星期一至日 9:30am -11:00pm

享受

Shin Shin 新新食品公司

營業時間：星期一到五 9 AM - 5 PM

物美價廉 價錢公道

各大超級市場 均有零售及批發

長青牌 EVERGREEN BRAND	麵類	皮類	其他產品
	新鮮熟油麵 新鮮生麵 港式炒麵 烏冬麵 乾麵條 炸麵乾	餃子皮 雲吞皮 燒賣皮 鍋貼皮 春卷皮	素春卷 簽語餅

可特別訂造所需的厚度及大小！
(訂造材料必須由本公司提供)

歡迎電話或傳真大量訂購 400 N Thompson Street, Portland, OR 97227-1819
電話：(503) 262-7833 傳真：(503) 262-7834